```
וּכְהָתְפַּלֵל 10:1
                                                                   וּכָהַתְוַדֹּתוֹ עֶזְרָא
                                                                                                                                                                                                                       וּמָתַנָּפֵּל
               u·k·ethphll
                                                                             ozra u·k·ethudth·u
                                                                                                                                                                                          bke
                                                                                                                                                                                                                       u·mthnphl
               and as to spray of Ezra and as to sconfess of him weeping and to cast down himself
                                                                                                                                                                                            מִיִּשְׂרָאֵל
                                                                                                                                                                   אָלָיו
 לפני
                                                                         הָאֵלֹהִים
                                                                                                               נקבצו
                                      בית
                                                                                                                                                                                                                                                                      אנשים מאד - רב
 l·phni bith
                                                                          e aleim nqbtzu
                                                                                                                                                                 ali∙u m∙ishral
                                                                                                                                                                                                                                       qel
                                                                                                                                                                                                                                                                    rb - mad anshim
 \texttt{to} \cdot \texttt{faces-of house-of the} \cdot \texttt{Elohim they-} \\ \texttt{n} \texttt{convened to} \cdot \texttt{him from} \cdot \texttt{Israel assembly vast} \\ \texttt{very mortals} \\ \texttt{v
                                                                  چرہ - جن
ki - bku
                                                                                                                                                              הַרְבֵּה
erbe
                                                                                                                              ټپם
e∙om
                                                                                                                                                                                                                       בכה -
                                  וִילָדִים
                                                                                                                                                                                                                                                     : 0
u·nshim u·ildim
                                                                                                                                                                                                               - bke
 and women and children that they wept the people to be much weeping
                                                                                                                                                - מָבְנֵי יִחִיאֵל
                                                                                                                                                                                                                            וַיּאמֶר | עֵילָם | עוֹלָם
 10:2 וַיִּען
                                                                                       שַׁכַנִיַה
                                                                                                                          בֶן
              u·ion shknie bn - ichial m·bni oulm
and·he-is-responding Shecaniah son-of Jehiel from·sons-of Elam
                                                                                                                                                                                                                                  oulm oilm
                                                                                                                                                                                                                                                                                      u·iamr
                                                                                                                                                                                                                                                           Elam
                                                                                                                                                                                                                                                                                      and.he-is-saying
 לעורא
                          מָעַלְנוּ אֲנַחִנוּ
                                                                                              באלהינו
                                                                                                                                                    וַנֹשֶׁב
                                                                                                                                                                                                                             נַכָרִיוֹת נַשִּׁים
l·ozra anchnu molnu b·alei·nu
                                                                                                                                                    u·nshb
                                                                                                                                                                                                                            nshim nkriuth
                                                    we-offended in Elohim-of us and we-are-clocating women foreign-ones
 to·Ezra we
מַעְמֵי מַעְמֵי מַעָמֵי פּאָרֶץ לְיִשְׂרָאֵל מְקֶנֶה - יֵשׁ וְעַהָה הָאָרֶץ מַעְמֵי מַעָמֵי : זאָת - עַל לְיִשְׂרָאֵל מִקְנֶה - momi e-artz u.othe ish - mque l.ishral ol - zath : from peoples-of the land and now there-is expectation for Israel on this
                                                                                       בַּרִית -
                                                                                                                           לאלהינו
                                                                                                                                                                                   להוציא
                                                                                                                                                                                                                                                                                 נשים -
 ועתה 10:3
                                         נָכְרָת
                                                                               - brith l·alei·nu
               u.othe nkrth
                                                                                                                                                                             l·eutzia
                                                                                                                                                                                                                                                       k1
                                                                                                                                                                                                                                                                                  - nshim
               \verb"and-now" we-shall-cut" covenant to-\verb"Elohim-of-us" to-to-$^csend-forth-of" all-of" women
                                                                             מהם
                                                                                                                                                                  אָדֹנָי
                                                                                                                 בַעצַת
                                                                                                                                                                                               וַהַחֲרֵדִים
                                        .
m∙em
                                                                                                       b·otzth
                                                                                                                                                             .
adni
 u·e·nuld
                                                                                                                                                                                       u \cdot e \cdot chrdim
                                                                                                                                                                                                                                                                           b·mtzuth
 and the one-being-born from them in counsel-of my-Lord and the trembling-ones in instruction-of
                                            וְכַתּוֹרַה
                                                                                             יעשה
                                         u \cdot k \cdot thure
alei·nu
                                                                                             ioshe
 Elohim-of·us and·as·the·law he-shall-be-done
                                                                                                       הַדְּבֶר
                                                                                                                                                                                                             חַזַק
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     : 5
              qum ki - oli·k e·dbr u·anchr
arise-you! that on·you the·matter and·we
                                                                                                                                        u·anchnu om·k
                                                                                                                                                                                                             chzq
                                                                                                                                                                                                                                                                                u·oshe
                                                                                                                                                                             with you be-steadfast-you! and do-you!
                                                                                                                                                                               שַּׂרֵי - אֵת
                                                                                                                                                                                                                                                                                הַלְוִיִּם
 וַיָּקַם 10:5
                                                                           וַיַשָּבַע עַזְרָא
                                                                                                                                                                                                                                     הַכֹּהַנִים
                                        ozra u·ishbo
                                                                                                                                              ath - shri
              u·iam
                                                                                                                                                                                                                                    e·kenim
                                                                                                                                                                                                                                                                              e·luim
               and he-is-arising Ezra and he-is-omaking-swear » chiefs-of the priests the Levites
וְכָל
                                   - לעשות ישראל
                                                                                                             כַּדַבַר
                                                                                                                                                                                     וַישַבעו
                                                                                                                                                   Tit.
                          - ishral l.oshuth k.dbr
u·kl
                                                                                                                                                e·ze
                                                                                                                                                                                u·ishbou
and all-of Israel to to-do-of as the word the this and they-are "swearing
                                                                                                                                                                                                                                                                                     לשֶׁכַת - אֵל
                                            ozra m·l·phni
forog
                                                                       מִלְפְנֵי עֶזְרָא
                                                                                                                                                     בֵּית
                                                                                                                                                                                      הַאֱלֹהִים
                                                                                                                                                                                                                             וַיֵּלֶךְ
 וַיָּקֶם 10:6
              u·iqm
                                                                                                                                                     bith
                                                                                                                                                                                       e \cdot aleim
                                                                                                                                                                                                                            u·ilk
                                                                                                                                                                                                                                                                                     al - lshkth
               \verb"and-he-is-rising Ezra from-to-faces-of house-of the-Elohim and-he-is-going to room-of the-Elohim and-he-is-going to room-of-the-Elohim and-he-
                                                          - אֵלְיָשִׁיב
                                                                                                                                                                            וּמַיִם אָכַל - לא לַחַם
                                                                                                                                                 تڥٰ⊏
                                                                                                                                                                                                                                                                                    שַׁתַה - לֹא
                                 ۵۱
                                                                                              וַיֵּלֶךְ
ieuchnn bn - alishib u ilk shm lchm la - akl u mim la - shthe Jehohanan son-of Eliashib and he-is-going there bread not he-ate and waters not he-drank
                                                     מעל - על
                   מתאבל
 כי
                                                                                                                 הַגּוֹלַה
                                            ol - mol
ki
                  mthabl
                                                                                                               e.qule
 that <sup>s</sup>mourning over offense-of the deportation
                                                                                                                             וִירוּשַׁלָם בִּיהוּדַה
               u·iobiru
                                                                                                           qul b·ieude u·irushlm
                                                                                                                                                                                                                l·kl
                                                                                                                                                                                                                                                 bni
                                                                                                                                                                                                                                                                                 e•gule
               and they are cletting pass voice in Judah and Jerusalem to all of sons of the deportation
לָהַקָּבֵץ
 1.eqbtz
                                                            irushlm
 to·to-nconvene-of Jerusalem
                                                                                                                       לשלשת
 וכל 10:8
                                           יבוא - לא אשר
              u.kl ashr la - ibua l.shlshth e.imim k.otzth e.shrim and.any who not he-is-coming to.three-of the.days as.counsel-of the.chiefs
                                                                                                                                               בָל
                                                                                                                                                                                                                                                   יָבֶדַל
                                                                                                                                                                      רכושו -
                                                         יָחֶרַם
                                                                                                                                                                                                          Nui
u·eua ibdl
                                                                                                                                                                                                                       והוא
                                     ichrm
                                                                                                                                              k1
                                                                                                                                                                    - rkush∙u
 u·e·zqnim
 \verb|and-the-old-ones|| he-shall-be-chave-doomed|| all-of|| goods-of-him|| and-he|| he-shall-be-separated|| and the old-ones|| he-shall-be-separated|| and the old-ones|| and the old-one
```

- ¹. Now when Ezra had prayed, and when he had confessed, weeping and casting himself down before the house of God, there assembled unto him out of Israel a very great congregation of men and women and children: for the people wept very sore.
- ² And Shechaniah the son of Jehiel, [one] of the sons of Elam, answered and said unto Ezra, We have trespassed against our God, and have taken strange wives of the people of the land: yet now there is hope in Israel concerning this thing.
- ³ Now therefore let us make a covenant with our God to put away all the wives, and such as are born of them, according to the counsel of my lord, and of those that tremble at the commandment of our God; and let it be done according to the law.
- ⁴ Arise; for [this] matter [belongeth] unto thee: we also [will be] with thee: be of good courage, and do [it].
- ⁵ Then arose Ezra, and made the chief priests, the Levites, and all Israel, to swear that they should do according to this word. And they sware.
- ⁶. Then Ezra rose up from before the house of God, and went into the chamber of Johanan the son of Eliashib: and [when] he came thither, he did eat no bread, nor drink water: for he mourned because of the transgression of them that had been carried away.
- ⁷ And they made proclamation throughout Judah and Jerusalem unto all the children of the captivity, that they should gather themselves together unto Jerusalem;
- ⁸ And that whosoever would not come within three days, according to the counsel of the princes and the elders, all his substance should be forfeited, and himself separated from the congregation of those that had been carried away.

הְּנּוֹלְה מְקְהֵל m·qel e·gule from·assembly-of the·deportation

```
<sup>9</sup> Then all the men of Judah
                                                                                  אַנשׁר -
                                                                                                              - וּבִנְיָמָן יְהוּדָה
                                                                                                                                                                יִרוּשֵׁלַם
וַיַּקַבְצוֹ 10:9
                                                                                  - anshi - ieude u·bnimn
                                                                                                                                                                                                                                               and Benjamin gathered
         u·iqbtzu
                                                                 kl
                                                                                                                                                                 irushlm
                                                                                                                                                                                         l·shlshth
                                                                                                                                                                                                                                               themselves together unto
          and they - are - nconvening all - of mortals - of Judah and Benjamin Jerusalem to three - of
                                                                                                                                                                                                                                               Jerusalem within three days.
                                                                                                                                                                                                                                               It [was] the ninth month, on
                   חבש הוא
                                                      בַּחֹרֵשׁ בִּעשִׂרִים הַתִּשִּׁיעִי
                                                                                                                                    וַיִשְבוּ
e·imim eua chdsh e·thshioi b·oshrim b·chdsh u·ishbu
                                                                                                                                                                                                                                               the twentieth [day] of the
                                                                                                                                                                                     k1
                                                                                                                                                                                                     - e · om
                                                                                                                                                                                                                                               month; and all the people
the days he month-of the ninth in twenty in the month and they are sitting all-of the people
                                                                                                                                                                                                                                               sat in the street of the house
                                                                                                     הַדְּבָר - עַל
ol - e·dbr
                                                                                                                                                                                                                                               of God, trembling because
                                                     האלהים
                                                                               מרעידים
                                                                                                                                                           ומהגשמים
                                                                                                                                                                                                                                               of [this] matter, and for the
b·rchub bith
                                                                                                                                                  u·m·e·gshmim
                                                  e·aleim mroidim
                                                                                                                                                                                                                                               great rain.
\text{in-square-of house-of the-Elohim ones-}^{\complement}\text{quivering on } \text{the-matter and-from-the-downpours}
                                                                                                                                                                                                                                               <sup>10</sup> And Ezra the priest stood
                                                                                                                                       אַלהם
                                                                                              וַיּאמֶר
                                                                                                                                                            מעלתם אתם
ויַקם 10:10
                                                       הַכֹּהֶן עֵזְרַא
                                                                                     u·iamr
                                                                                                                                                                                                                                               up, and said unto them, Ye
           u·iqm
                                                                                                                                                                                                                                               have transgressed, and have
                                                                                                                                                                                                                                               taken strange wives, to
                                                                                                                                                                                                                                               increase the trespass of
                                                                                                                                         אַשְׁמַת - עַל
                                                        נַכְרִיוֹת נַשִּׁים
                                                                                                       לָהוֹסִיף
                                                       nshim nkriuth l·eusiph
                                                                                                                                                                                                                                               Israel.
u·thshibu
                                                                                                                                       ol - ashmth ishral:
\verb"and-you"^{(p)}-\verb"are-"" locating women for eign-ones to \verb"to-"" add-of on guilt-of Israel" locating women for eign-ones to \verb"to-"" add-of on guilt-of the state of the sta
           ירי וְיִשׁי חֹוֹרָת
u·othe thnu
                                                                                                                                                                                                                                               11 Now therefore make
                                                                                                                  אלהי
                                                                                       לַיהוָה
                                                                                                                                          אַבתיכם ־
                                                                                                                                                                                                                                               confession unto the LORD
                                                             thude
                                                                                      l·ieue
                                                                                                              alei
                                                                                                                                         - abthi∙km
                                                                                                                                                                                       u·oshu
                                                                                                                                                                                                                                               God of your fathers, and do
            and now give-you ^{(p)} ! confession to Yahweh Elohim-of fathers-of you ^{(p)} and do-you ^{(p)}!
                                                                                                                                                                                                                                               his pleasure: and separate
                                                                                                                                                                                                                                               yourselves from the people
                                    וָהָבַּדְלוּ
רצונו
                                                                                                     מעמי
                                                                                                                                            הָאָרֶץ
                                                                                                                                                                 רכזן
                                                                                                                                                                                       - הַנַשִּׁים
rtzun·u u·ebdlu
                                                                                                                                             e·artz u·mn
                                                                                                                                                                                                                                               of the land, and from the
                                                                                                    m·omi
                                                                                                                                                                                  - e·nshim
                                                                                                                                                                                                                                               strange wives.
{\tt approval-of \cdot him} \quad {\tt and \cdot ^n separate - yourselves} \ ! \ \ {\tt from \cdot peoples - of} \ \ {\tt the \cdot land} \quad {\tt and \cdot from} \quad \  {\tt the \cdot women} \quad {\tt the \cdot land} \quad {\tt and \cdot from} \quad {\tt the \cdot women} \quad {\tt the \cdot land} \quad {\tt the
e·nkriuth
the · foreign-ones
                                                                                                                                                                                                                                               <sup>12</sup> Then all the congregation
                                                                                    הַקָּהָל -
                                                                                   e dej
آرگانا
                                                                                                                                                                                       בֶן נְּדוֹל
ויענו 10:12
                                                                                                                       וַיאמרו
                                                                                                                                                                                                                                               answered and said with a
           u·ionu
                                                                   kl
                                                                                                                      u·iamru
                                                                                                                                                                        qul
                                                                                                                                                                                       gdul kn
                                                                                                                                                                                                                                               loud voice, As thou hast
            and they are responding all of the assembly and they are saying voice loud so
                                                                                                                                                                                                                                               said, so must we do.
                                                                 לְעֲשׂוֹת עֲלֵינוּ |
מייוֹן אייוֹן אייוֹן אייוֹן אייוֹן אייוֹן
                                         כִּרְבָּרְךְּ
   k·dbr·k k·dbr·k oli·nu l·oshuth as·words-of·you as·word-of·you on·us to·to-do-of
                                                                                                                                                                                                                                               <sup>13</sup> But the people [are]
10:13 אֲבָל
                                                                                  וְאֵין וְּשָׁמִים וְהָעֵת
u·e·oth gshmim u·ain
                                         הַעָם
                                                                     רַב
                                                                                                                                                                                               ŒΏ
                                                                                                                                                                                                                                               many, and [it is] a time of
                                        e · om
            abl
                                                                    rb
                                                                                                                                                                                              kch
                                                                                                                                                                                                                                               much rain, and we are not
            {\tt nevertheless} \ \ {\tt the\cdot people} \ \ {\tt numerous} \ \ {\tt and\cdot the\cdot season} \ \ {\tt downpours} \ \ {\tt and\cdot there-is-no} \ \ {\tt vigor}
                                                                                                                                                                                                                                               able to stand without,
                                                                                                                                                                                                                                               neither [is this] a work of
                                                                                                 ליום - לא
                                                                                                                                                                         כי לשנים -
לעמוד
                                                                        וָהַמָּלַאכָה
                                                                                                                                         וָלֹא אֶחָד
                                                                                                                                                                                                                                               one day or two: for we are
1.0mud b.chutz u.e.mlake la -1.ium achd u.la 1.shnim ki
to.to-stand-of in.the.outdoors and.the.work not for.day one and.not for.two that
                                                                                                                                                                         l·shnim ki -
                                                                                                                                                                                                                                               many that have transgressed
                                                                                                                                                                                                                                               in this thing.
הָרְבִּינוּ
                             לפשע
                                                                              בַּדָּבֶר
                                                                                                              ករូក
                             - ┬:
l·phsho
erbinu
                                                                            b·dbr
                                                                                                               e·ze
we-cdid-many to·to-transgress-of in·the·matter the·this
                                                                  לְכָל שֶׂרֵינוּ
shri·nu l·kl
                                                                                                                                - בַּפְּהָל
                                                                                                                                                                                                                                               14 Let now our rulers of all
יעמדו 10:14
                                              - 83
                                                                                                                                                                                                                                               the congregation stand, and
                                             - na
           iomdu
                                                                                                                               - e·qel
                                                                                                                                                                   u·kl
                                                                                                                                                                                       ashr
                                                                                                                                                                                                                                               let all them which have
            they-shall-stay please! chiefs-of·us to·all-of the·assembly and·all who
                                                                                                                                                                                                                                               taken strange wives in our
                                                                                                                                                                                                                                               cities come at appointed
                                                                    נְכְרִיּוֹת נְשִׁים
nshim nkriuth
בַעַרֵינוּ
                                              ההשיב
                                                                                                                                  נבא
                                                                                                                                                                     לעתים
                                                                                                                                                                                           מזמנים
                                                                                                                                                                                                                                               times, and with them the
                                                                                                                               iba
                                                                                                                                                                  1.othim mzmnim
b.ori.nu
                                            e·eshib
                                                                                                                                                                                                                                               elders of every city, and the
\text{in.}^{\text{the}} \cdot \text{cities-of} \cdot \text{us the} \cdot \text{he-}^{\text{clocated}} \text{ women foreign-ones he-shall-come to} \cdot \text{times ones-being-}^{\text{m}} \text{stated}
                                                                                                                                                                                                                                               judges thereof, until the
                                                                                                                                                                                                                                               fierce wrath of our God for
                                                            - וַעִיר עִיר
                                                                                                  ושׂפְמֵיהָ
                                                                                                                                                                           לַהַשִּׁיב
                                                                                                                                                             עד
יְנִיִּר עִיר - וְּלְגְּיָ וְעִיּהְטּ

u·om·em zqni - oir u·oir u·shphti·e od l·eshib

and·with·them old-ones-of city and·city and·ones-judging-of·her until to·to-cturn-away-of
                                                                                                                                                                                                                                               this matter be turned from
                                      - אֱלֹהֵינוּ
                                                                          כִזכֵּונוּר
                                                                                               עַר
                                                                                                           לַדָּבֶר
                                                                                                                                            пул
                                                                                                                                                               : 5
                               alei·nu mm·nu od l·dbr-
               aph
chrun
                                                                                                                                           e·ze
heat-of anger-of Elohim-of·us from·us unto to·the·matter the·this
          את על על על מות מקנה - גָּן נְיְחְוְיָה עְשָׂהְאֵל - עָל
ak iunthn bn - osheal u·ichzie bn - thque omdu ol - zath
yea Jonathan son-of Asahel and Jahzeiah son-of Tikvah they-stood-up on this
                                                                                                                                                                                                                                               ^{\rm 15} . Only Jonathan the son
                                                                                                                                                                                                                                               of Asahel and Jahaziah the
                                                                                                                                                                                                                                               son of Tikvah were
employed about this
                                                                                                                                                                                                                                               [matter]: and Meshullam
עַוֶּרֶם הַלֵּוִי וְשָׁבְּתִי וּמְשָׁלֶם
u·mshlm u·shbthi e·lui ozr·m
                                                                                                                                                                                                                                               and Shabbethai the Levite
                                                                                                                                                                                                                                               helped them.
and · Meshullam and · Shabbethai the · Levite they-helped · them
                                                                                                                                                                                                                                               <sup>16</sup> And the children of the
                                                                                                                             וַיִּבְּדְלוּ
10:16 ויעשו
                                                       בני כן -
                                                                                       הַגּוֹלָה
                                                                                                                                                                                                  הַכֹּהֵן עֵזְרָא
                                    - kn bni
                                                                                                           u·ibdlu
                                                                                                                                                                                                                                               captivity did so. And Ezra
                                                                                       e·gule
                                                                                                                                                                                                  ozra e·ken
                                                                                                                                                                                                                                               the priest, [with] certain
            \verb| and \cdot they-are-being-separated Ezra | the \cdot priest |
```

```
לְבֵית וְיָעֶּב
e abuth
the · f
                                                                   בּיָר
1 bith
                                                                                                                                                                                                                                        chief of the fathers, after the
                  ראשי
                                                                                                                                                                          בשמות
אַנשִׁים
                                                                                                                                                                                                                                        house of their fathers, and
anshim rashi
                                                                                               abth·m
                                                                                                                                     u·kl·m
                                                                                                                                                                           b.shmuth
                                                                                                                                                                                                                                         all of them by [their] names,
mortals heads-of the fathers to house-of fathers-of them and all-of them in names
                                                                                                                                                                                                                                         were separated, and sat
                                                                                                                                                                                                                                         down in the first day of the
                                                       לְדַרְיוֹשׁ הָעֲשִּׂירִי לְחֹדֶשׁ אֶחָד בְּיוֹם
b·ium achd l·chdsh e·oshiri l·driush
                                                         לַחֹבֵשׁ אֶחָד בְּיוֹם
                                                                                                                                                                                                                                        tenth month to examine the
u.ishbu
                                                                                                                                                                                      e.dbr
                                                                                                                                                                                                                                         matter.
\verb| and-they-are-sitting-down in \cdot day one | | to \cdot \\ \verb| the \cdot \\ \verb| month | the \cdot tenth | to \cdot to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to \cdot \\ \verb| to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to \cdot \\ \verb| to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| matter | to - inquire-of | the \cdot \\ \verb| m
                                                                    בכל
                                                                                           יוֹם עֵד נְכְרִיוֹת נָשִׁים הַהּשִׁיבוּ אֲנְשִׁים
anshim e-eshibu nshim nkriuth od ium
                                                                                                                                                                                                                                         <sup>17</sup> And they made an end
                                                                                                                                                                                                                                         with all the men that had
                                                               b·kl
           u.iklu
                                                                                                                                                                                                                                         taken strange wives by the
           and they are mocncluding in the all mortals the they clocated women foreign ones unto day
                                                                                                                                                                                                                                         first day of the first month.
לַחֹבשׁ אֶחָר
                                     הַרָאשוֹן
achd l.chdsh
                                      e∙rashun : p
one to·the·month the·first
                                                                                                                                                                                                                                         <sup>18</sup> And among the sons of
וימצא 10:18
                                                              מִבְנֵי
                                                                                             הַכֹּהַנִים
                                                                                                                         השִׁיבוּ אֲשֵׁר
                                                                                                                                                                      נָכְרִיּוֹת נָשִׁים
                                                                                            e·kenim ashr eshibu
                                                             m·bni
                                                                                                                                                                                                                                         the priests there were found
          u·imtza
                                                                                                                                                                     nshim nkriuth
                                                                                                                                                                                                                                         that had taken strange
           wives: [namely], of the sons
                                                                                                                                                                                                                                         of Jeshua the son of
                                                              - יוֹצָדָק
                                                                                                                                 מעשיה
                                          בַּן
                                                                                     וִאֶּחָיו
                                                                                                                                                                                                                                         Jozadak, and his brethren;
                                                           - iutzdq u·achi·u moshie u·aliozr u·irib
                            ishuo bn
                                                                                                                                                                                                                                         Maaseiah, and Eliezer, and
from·sons-of Jeshua son-of Jozadak and·brothers-of·him Maaseiah and·Eliezer and·Jarib
                                                                                                                                                                                                                                         Jarib, and Gedaliah.
וּנְדַלְיָה
u.qdlie
and · Gedaliah
                                                                                                                                                                                                                                         <sup>19</sup> And they gave their
                                                                                                                                                                                                               איל
                                                                                        להוציא
                                                                                                                                       נשיהם
ויתנו 10:19
                                                         יָדָם
                                                                                                                                                                         ואשמים
                                    □Ţ;
id·m
                                                                                                                                                                                                                                        hands that they would put
          u.ithnu
                                                                                       l·eutzia
                                                                                                                                       nshi∙em
                                                                                                                                                                      u·ashmim
                                                                                                                                                                                                              ail
                                                                                                                                                                                                                                         away their wives; and
           and they - are - giving hand - of them to to - csend - forth - of women - of them and guilty - ones ram - of
                                                                                                                                                                                                                                         [being] guilty,
                                                                                                                                                                                                                                                                                   [they
                                                                                                                                                                                                                                         offered] a ram of the flock
אַשְׁמֶתֶם - עַל צאו
                                                                                                                                                                                                                                         for their trespass.
tzan ol - ashmth·m
                                                     : s
flock on guilt-of·them
                                                                                                                                                                                                                                         20 And of the sons of
ומבני 10:20
                                                   חֲנָנִי אָמֵר
                                                                                 וּזְבַדְיָה
          u·m·bni
                                                                                                                                                                                                                                         Immer; Hanani, and
                                                  amr chnni u·zbdie
                                                                                                                                                                                                                                         Zebadiah.
           and from sons of Immer Hanani and Zebadiah
                                                                                                                                                                                                                                         21 And of the sons of
                                                  מַעֲשֵׂיָה חָרָם
                                                                                      וְאֵלִיָּה
                                                                                                                 ושמעיה
                                                                                                                                                ויחיאל
                                                                                                                                                                          ועזיה
                                                                                                                                                                                                                                         Harim; Maaseiah, and
                                                                                                          u·shmoie u·ichial u·ozie
           u·m·bni
                                                 chrm moshie u·alie
                                                                                                                                                                                                                                         Elijah, and Shemaiah, and
           and from sons of Harim Maaseiah and Elijah and Shemaiah and Jehiel and Uzziah
                                                                                                                                                                                                                                         Jehiel, and Uzziah.
                                                                                                                                                                                                                                        <sup>22</sup> And of the sons of Pashur; Elioenai, Maaseiah,
                                                   מַעשׂיַה אֵלְיוֹעֵינֵי פַּשְׁחוּר
                                                                                                               נתנאל ישמעאל
                                                                                                                                                                          ס: וִאֵלְעַשַּׂה
                                                                                                                                                             יוֹזַבַד
           u·m·bni phshchur aliuoini moshie ishmoal iuzbd u·aloshe :s
and·from·sons-of Pashhur Elioenai Maaseiah Ishmael Nethanel Jozabad and·Elasah
                                                                                                                                                                                                                                         Ishmael, Nethaneel,
                                                                                                                                                                                                                                        Jozabad, and Elasah.
                                                                                                                                                                                                                                        <sup>23</sup> Also of the Levites;
Jozabad, and Shimei, and
           ^{\circ}יהוּדָה פְּתַחְיָה קְלִּישָׁא הוּא וְקַלְיָה וְשְׁמְעִי יוֹזָבָר הַלְּוִים ^{\circ} וּמָן ^{\circ} ^{\circ} יוֹנָבָר בּתַחְיָה קּלִישָּא הוּא - e-luim iuzbd u-shmoi u-qlie eua qlita phthchie ieude
                                                                                                                                                                                                                                         Kelaiah, (the same [is]
Kelita,) Pethahiah, Judah,
            and from the Levites Jozabad and Shimei and Kelaiah he Kelita Pethahiah Judah
                                                                                                                                                                                                                                         and Eliezer.
ס: ואליעזר
u·aliozr : s
and.Eliezer
                                                                                                                                                                                                                                        <sup>24</sup> Of the singers also;
                      המשררים -
                                                                          הָשֹׁעֲרִים - וּמָן אֶּלְיָשִׁיב
alishib u·mn - e·shorim
                                                                                                                                                                                   וַמֶּלֶם
                                                                                                                                                                                                            ואורי
10:24 [10]
                                                                                                                                                                                                                          :
                                                                                                                                                                                                                                         Eliashib: and of the porters;
          u·mn - e·mshrrim
                                                                                                                                                                                                          u∙auri :
                                                                                                                                                              shlm
                                                                                                                                                                               u·tlm
                                                                                                                                                                                                                                         Shallum, and Telem, and
           Hri
٥
s
                                                                                                                                                                                                                                        <sup>25</sup> Moreover of Israel: of
וּמִישָּׁרָאֵל 10:25
                                                                              רַמְיָה פַּרִעשׁ
                                                                                                                                           ומַלְכִיָּה
                                                מבני
                                                                                                                ויזיה
           u·m·ishral
                                                m·bni
                                                                                                                                                                                                                                         the sons of Parosh; Ramiah,
                                                                              phrosh rmie
                                                                                                                u·izie
                                                                                                                                          u·mlkie
                                                                                                                                                                            u·mimn
                                                                                                                                                                                                                                        and Jeziah, and Malchiah,
           \verb| and \cdot from \cdot Israel | from \cdot sons - of | Parosh | Ramiah | and \cdot Izziah | and \cdot Malchijah | and \cdot Mijamin | and \cdot Izziah 
                                                                                                                                                                                                                                         and Miamin, and Eleazar,
                                                                                                                                                                                                                                         and Malchijah, and
וּמַלְכָּיָה וְאֶלְעָזָר
u·alozr u·mlkie
                                                   u·bnie
                                                                                                                                                                                                                                         Benaiah.
and · Eleazar and · Malchijah and · Benaiah
                                                                                                                                                                                                                                        <sup>26</sup> And of the sons of Elam;
                                                                                                                וִיחִיאֵל
                                                                                                                                                                                                                 : D
: s
                                                  מַתַּנִיה עֵילַם
                                                                                                                                          ועבדי
                                                                                                                                                                                              ואליה
                                                                                       זְכַרְיָה
                                                                                                                                                               וירמות
                                                                                                                                                                                                                                         Mattaniah, Zechariah, and

    u·m·bni
    oilm mthnie
    zkrie
    u·ichial
    u·obdi
    u·irmuth

                                                                                                                                                                                            u·alie
                                                                                                                                                                                                                                         Jehiel, and Abdi, and
           and from sons of Elam Mattaniah Zechariah and Jehiel and Abdi and Jeremoth and Elijah
                                                                                                                                                                                                                                         Jeremoth, and Eliah.
                                                   אֶלְיָשִׁיב אֶלְיוֹעֵנֵי זַתּוּא
                                                                                                                                                                                                                                         <sup>27</sup> And of the sons of Zattu;
                                                                                                        מַתַניָה
                                                                                                                                    וירמות
                                                                                                                                                                    וַנָבֶר
                                                                                                                                                                                                                                         Elioenai,
                                                                                                                                                                                                                                                                    Eliashib.
                                                 zthua aliuoni alishib mthnie
                                                                                                                                u·irmuth
                                                                                                                                                               u·zbd
                                                                                                                                                                                         u·oziza : s
                                                                                                                                                                                                                                         Mattaniah, and Jeremoth,
           and from sons of Zattu Elioenai Eliashib Mattaniah and Jeremoth and Zabad and Aziza
```

```
and Zabad, and Aziza.
                                                              עַתְלָי
ומבני 10:28
                               יהוחנן
                                           חַנַנְיָה
                                                      זַבַי
                                                                   : 0
                                                                                                                <sup>28</sup> Of the sons also of
     u·m·bni
                        bbi
                               ieuchnn
                                           chnnie
                                                     zbi
                                                             othli
                                                                                                                Bebai;
                                                                                                                               Jehohanan,
     and from sons of Bebai Jehohanan Hananiah Zabbai Athlai
                                                                                                                Hananiah, Zabbai, [and]
                                                                                                                Athlai.
                              מִשֶׁלָם
                                                               ישוב
                                                                                   יבמות
                                                                                                                <sup>29</sup> And of the sons of Bani;
     u·m·bni
                        bni mshlm
                                          mluk
                                                  u·odie
                                                               ishub u·shal
                                                                                     irmuth
                                                                                                                Meshullam, Malluch, and
     \verb|and-from-sons-of| Bani Meshullam Malluch and-Adaiah Jashub and-Sheal|
                                                                                     Jeremoth
                                                                                                                Adaiah, Jashub, and Sheal,
                                                                                                                and Ramoth.
וָרָמוֹת
 u·rmuth
               : s
 and · Ramoth
                                                                                                                30 And of the sons of
ומבני 10:30
                        פַּחַת~מוֹאַב
                                                                            מַתַניַה
                                                                                                 ובנוי
                                                                                                                Pahathmoab; Adna, and
     u·m·bni
                        phchth~muab odna u·kll
                                                        bnie
                                                                  moshie
                                                                            mthnie
                                                                                        btzlal
                                                                                                 u·bnui
                                                                                                                Chelal, Benaiah, Maaseiah,
     and from sons-of Pahath Moab Adna and Chelal Benaiah Maaseiah Mattaniah Bezalel and Binnui
                                                                                                                Mattaniah, Bezaleel, and
                                                                                                                Binnui, and Manasseh.
             : 0
u·mnshe
             : s
and · Manasseh
                                                                                                               <sup>31</sup> And [of] the sons of
Harim; Eliezer, Ishijah,
Malchiah, Shemaiah,
                          אליעזר
                                 ישיה
                                                        שמעיה
                                                                  שמעוו
10:31 ובני
                   חַרִם
     u•bni
                   chrm aliozr ishie
                                            mlkie
                                                        shmoie
                                                                  shmoun :
     and sons of Harim Eliezer Isshiah Malchijah Shemaiah Shimeon
                                                                                                                Shimeon,
                                                                                                                32 Benjamin,
                                                                                                                                 Malluch.
                מלוד
בְּנְיָמָן 10:32
                         שָׁמַרְיָה
                                   : 0
                                                                                                                [and] Shemariah.
     bnimn
              mluk
                         shmrie
     Benjamin Malluch Shemariah
                                                                                                                33 Of the sons of Hashum;
                    חשם
                            כַזתִנֵי
                                                        אליפלט
                                                                    ירמי
                                                                                       ס: שמעי
מבני 10:33
                                      מַתַּתָה
                                                 ŢĘΓ
                                                                                                               Mattenai, Mattathah,
Zabad, Eliphelet, Jeremai,
     m·bni
                    chshm mthni
                                      mththe
                                                zhd
                                                        aliphlt
                                                                   irmi
                                                                             mnshe
                                                                                       shmoi : s
     from · sons - of Hashum Mattenai Mattahah Zabad Eliphelet Jeremai Manasseh Shimei
                                                                                                                Manasseh, [and] Shimei.
                                                                                                                34 Of the sons of Bani;
                                  ואואל עמרם
                    בַנִי
                          מעדי
                                                                                                                Maadai, Amram, and Uel,
                                 omrm u·aual : s
                   bni modi
     m·bni
     from·sons-of Bani Maadai Amram and·Uel
                                                                                                                35 Benaiah,
                                      כלוהו
                                                                                                                                 Redeiah
10:35 בְּנָיָה
              בַרָיָה
                                                                                                                Chelluh.
                                      klueu
     bnie
              bdie
                          klei
     Benaiah Bedeiah
                          Chelluhi
                                      Cheluhi
                                                                                                                36 Vaniah.
             מָרֵמוֹת
                       אָלִישִׁיב
                                                                                                                               Meremoth.
10:36 וַנְיָה
                                                                                                                Eliashih
                      alishib :
     unie
            mrmuth
     Vaniah Meremoth Eliashib
                                                                                                                37 Mattaniah, Mattenai, and
                         ויעשו
מתניה 10:37
                 מתני
                                            ויעשי
                                                                                                               Jaasan
     mthnie mthni u·ioshu
Mattaniah Mattenai and·Jaasai
                                           u·ioshi
                                           and.Jaasai
                                                                                                                38 And Bani, and Binnui,
10:38 וֹבַנִי
                ובנוי
                            שמעי
                                                                                                                Shimei,
     u·bni
               u·bnui
                            shmoi :
     and Bani and Binnui Shimei
                                                                                                                39 And Shelemiah.
ושׁלֵמִיָה 10:39
                                                                                                                                      and
                     וֹנָתָן
                                 וַעֲרָיָה
                                                                                                                Nathan, and Adaiah,
     u.shlmie
                    u·nthn
                               u·odie
     and · Shelemiah and · Nathan and · Adaiah
                                                                                                                40 Machnadebai, Shashai,
מכנדבי 10:40
                   ששי
                            שָׁרֶי
                                                                                                                Sharai.
                   shshi shri
     mkndbi
     Machnadebai Shashai Sharai
                                                                                                                41 Azareel, and Shelemiah,
וְשֶׁלֶמְיָהוּ עֲזַרְאֵל 10:41
                                                                                                                Shemariah.
     ozral u·shlmieu
                             shmrie
     Azarel and Shelemiah Shemariah
                                                                                                                42 Shallum, Amariah, [and]
10:42 שׁלוּם
              אֲמַרְיָה
                        יוֹסֵף
                                                                                                                Joseph.
                       iusph : s
     shlum
             amrie
     Shallum Amariah Joseph
                                                                                 ויוֹאל
                                                                                                                43 Of the sons of Nebo;
                          מַתִּתָיָה יִעִיאֵל
                                                            ידו
                                                                       ידי
                    נבו
                                              זַבַד
                                                    זָבִינָא
                                                                                                               Jeiel, Mattithiah, Zabad,
                    nbu ioial mththie
                                                                                    u·iual
     m·bni
                                             zbd
                                                    zbina
                                                               idu
                                                                         idi
                                                                                              bnie
                                                                                                                Zebina, Jadau, and Joel,
     from · sons-of Nebo Jeiel Mattithiah Zabad Zebina
                                                              Jaddai
                                                                         Jaddai
                                                                                    and .Toel
                                                                                             Renaiah
                                                                                                                Benaiah.
                                                                                                                44 All these had taken
             אַלֶּה -
                     נָשָׂאוּ
                                                       נָכָרִיּוֹת נָשִׁים
                                        נשאו
                                                                               ויש
                                                                                              מהם
                                                                                                                strange wives: and [some]
            - ale
     k1
                       nshau
                                        nshau
                                                         nshim nkriuth
                                                                               u·ish
                                                                                              m·em
                                                                                                               of them had wives by whom
     all-of these
                        they-took-up
                                        they-took-up
                                                         women foreign-ones and there is from them
                                                                                                                they had children.
```

women and they-are-placing sons

פ : בָּנִים bnim : p

וַישִׁימוּ נַשִּׁים

nshim u∙ishimu